



# Oregon

Kate Brown, Governor

**Oregon Employment Department**  
Disaster Unemployment Assistance Unit  
875 Union Street NE  
Salem, OR 97311  
Telephone (503) 570-5000  
[www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster](http://www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster)  
[unemployment.oregon.gov/contact-us](http://unemployment.oregon.gov/contact-us)

即时发布稿：2020年9月21日

FEMA DR-4562-OR 号灾害声明

## Clackamas、Douglas、Jackson、Klamath、Lane、Lincoln、Linn、Marion 县就 业者可申请灾害失业援助

俄勒冈就业部 (Oregon Employment Department) 宣布，2020年9月7日以来直接因森林大火和直击风导致失业的个人可寻求灾害失业援助 (Disaster Unemployment Assistance, DUA)。上述森林大火和直击风已对俄勒冈州各地部分社区造成影响。

灾害失业援助 (DUA) 属联邦计划，为因重大灾害而直接导致失业或暂时失业的已就业个人或个体经营者提供经济援助。俄勒冈就业部负责执行 DUA 计划，其指导部门为美国劳工部、就业和培训局，并代表联邦应急管理局 (Federal Emergency Management Agency, FEMA) 执行该计划。若您具备资格获得常规失业福利金或流行病失业援助 (Pandemic Unemployment Assistance, PUA)，则您不符合获得 DUA 的资格。

此外，对因重大灾害直接导致失业的个人，符合以下情形也可获得 DUA：

- 个体经营者，且无法继续提供此等经营服务，
- 无法找到工作，
- 工作已安排，但无法开始，或无法在灾区开展个体经营，
- 灾害直接导致身体受伤而无法工作，或
- 因灾害造成人员去世而成为户主。

若失业是由以下原因导致的，可认定为因重大灾害直接导致的失业：

- 实体工作场所受损或毁坏；
- 联邦政府、州政府或地方政府为即时应变灾害而关闭工作场所，使实体工作场所无法使用；或
- 若灾害发生前，员工或个体经营业务是从重灾区的实体取得大多数收入，而此等实体受损或被毁坏，或被联邦政府、州政府或地方政府关闭，从而导致缺乏工作机会或失去收入。

个人自 2020 年 9 月 13 日起可申请 DUA。只要您的失业是因重大灾害直接导致的，您即可在 2021 年 3 月 21 日前领取该灾害福利金。您可在本公告发布之日起 30 日内提交申请材料，但您仍应尽快提交。我们收到您初次申请的日期须不晚于 2020 年 10 月 21 日。



# Oregon

Kate Brown, Governor

**Oregon Employment Department**  
Disaster Unemployment Assistance Unit  
875 Union Street NE  
Salem, OR 97311  
Telephone (503) 570-5000  
[www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster](http://www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster)  
[unemployment.oregon.gov/contact-us](http://unemployment.oregon.gov/contact-us)

要取得 DUA 福利金，您须在提交 DUA 申请起 21 日内提交所有必需材料。您需提供的佐证材料包括但不限于灾害发生时的就业证明，或灾害发生时的个体经营证明，以及 2019 纳税年度的收入信息。请特别注意，必需材料须包含社会保障号，以及最新联邦所得税申报表或支票存根复印件，或证明灾害发生时您已就业或正开展个体经营的材料。

个体经营材料可从银行或政府实体获得，了解业务的个人的宣誓证明书也可作为佐证材料。

DUA 申请表可于 [www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster](http://www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster) 获得。您可将申请表寄往下列地址，或将电子档提交至 [unemployment.oregon.gov/contact-us](http://unemployment.oregon.gov/contact-us)。申请表袋可在特定紧急疏散点或就业资源中心 (WorkSource Centers) 取得。请在您的申请中明确希望获得援助的星期范围。更多信息请访问我们的公众网站和社交媒体页面。若您有其他问题，或需提交初次申请，请致电：503-570-5000

## 联系信息：

**地址：** Disaster Unemployment Assistance Unit  
875 Union Street NE  
Salem, OR 97311

**电话：**  
503-570-5000

**其他信息：**  
[www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster](http://www.oregon.gov/EMPLOY/Disaster)

**在线提交申请表：** [unemployment.oregon.gov/contact-us](http://unemployment.oregon.gov/contact-us)